



UNIMORE

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI
MODENA E REGGIO EMILIA



GIORNATA DELLE LINGUE 2022

Dialoghi sul non capirsi

*Giornata di studi sull'incomprensione
scritta orale e digitale*

Lunedì 26 settembre 2022

Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali
Largo Sant'Eufemia, 19 - Modena / AULA B0.6
Microsoft Teams: [link](#)

Ore 10.00 Saluti e introduzione del Direttore
del Dipartimento **Lorenzo Bertucelli**

MATTINO / Specchi del mondo digitale

Vincenzo Matera (Università di Milano Statale)
*Il soggetto svuotato. Ambiguità, fraintendimenti,
deresponsabilizzazione nella comunicazione on-line.*

Francesca Panzeri (Università di Milano Bicocca)
*Stai scherzando? (Non) riconoscere l'ironia nei social
network*

Delia Chiaro (Università di Bologna)
Only joking? From Freudian slips to Twitterstorms

[PAUSA PRANZO 12:30-14:00]

POMERIGGIO / Quando il gioco si fa serio

Christopher Williams (Università di Foggia):
*From comic contracts to child-friendly court judgments:
recent attempts to make legal English comprehensible*

Fabio Regattin (Università di Udine)
*La traduzione e quell'errore che non è un errore:
buon senso, vincoli e letteratura illustrata*

Giulia De Florio (Università di Modena)
*Ai bambini si può dire tutto. Come eludere la censura
con la letteratura per l'infanzia*

Ore 16:00 TAVOLA ROTONDA
*Prendere fischi per fiaschi e non capire un tubo:
le metafore dell'incomprensione*

Modera: **Daniela Capra**
Partecipano: **Francesca Cialdini** (ita), **Giulia
De Florio** (rus), **Isabella Ferron** (ted), **Ilaria
Iori** (ing), **Gaia Perini** (cin), **Simone
Tepedino** (spa), **Gloria Zanella** (fra).

Il programma sarà scandito da una **antologia di
brevi proiezioni** su molteplici rappresentazioni
cinematografiche del fraintendimento, a cura di
Vittorio Iervese e **Martina Magri** –
Laboratorio LAMA.

L'evento può essere seguito a distanza sulla
piattaforma TEAMS, al seguente [link](#).